

461124-2025 - Modifika fil-kuntratt

Il-Ġermanja – Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni – Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW
OJ S 133/2025 15/07/2025
Avviż tal-modifika fil-kuntratt
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Tegel Projekt GmbH

Email: vergabestelle@igecon.de

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW

Deskrizzjoni: Gegenstand der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen ist hier der 1. Bauabschnitt mit einer Fläche von ca. 75 ha, wobei in diesem Bauabschnitt 2 Teilbereiche entwickelt werden (bipolarer Anschluss der Urban Tech Republic aus Richtung Süden und aus Richtung Osten). In der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen sind die phasenweise Entwicklung des Gebietes (2. bis 4.BA) und die daraus resultierenden wechselnden Schnittstellen zum Bestand zu berücksichtigen. Grundlage der Planung ist das vorliegende Frischwasserberohrungskonzept (Ersteller Berliner Wasserbetriebe(BWB), Stand Juni 2015) und die Generelle Planung Regenwasser (Ersteller BWB, Stand Oktober/November2015) für das Gesamtareal (1 bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Ver- und Entsorgungsgebiete. Für die Schmutzwasserentsorgung liegt eine Generelle Planung Schmutzwasser für eine Schwerkraft-/ Freigefälleentwässerung (Ersteller BWB, Stand August 2015) für das Gesamtareal (1. bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Entsorgungsgebiete vor. Im Hinblick auf eine Nutzung von vorhandener und geplanter Infrastruktursammelkanäle sowie im Hinblick auf eine mögliche mögliche Erweiterung der Schmutzwasseranlagen mit ergänzenden innovativen Elementen (z. B. dezentrale Schmutzwasserbehandlungsanlagen, Abwasserwärmerückgewinnung, usw.) wird derzeit von den BWB alternativ der Einsatz einer Unterdruckentwässerung für die Urban Tech Republic geprüft. Mit Fortschreibung der generellen Planung Unterdruckentwässerung wird feststehen, ob die Schmutzwasserentsorgung der Urban Tech Republic über eine reine Schwerkraft-/Freigefälleentwässerung eine Unterdruckentwässerung oder eine Mischform für die Planungsleistungen herangezogen wird. Somit ist es erforderlich, die Eignung der Bewerber hinsichtlich aller vorgenannten Planungsalternativen abzufragen.

Identifikatur tal-proċedura: 3ae79ad2-000a-467b-88ec-04cbaa1f6364

Identifikatur intern: 5.1.3.4.1.7.1.3

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Planung der Regenwasserbewirtschaftung, Überarbeitung von Bauplanungsleistungen RW, SW und TW

Deskrizzjoni: Gegenstand der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen ist hier der 1. Bauabschnitt mit einer Fläche von ca. 75 ha, wobei in diesem Bauabschnitt 2 Teilbereiche entwickelt werden (bipolarer Anschluss der Urban Tech Republic aus Richtung Süden und aus Richtung Osten). In der Planung der wasserwirtschaftlichen Erschließungsmaßnahmen sind die phasenweise Entwicklung des Gebietes (2. bis 4.BA) und die daraus resultierenden wechselnden Schnittstellen zum Bestand zu berücksichtigen. Grundlage der Planung ist das vorliegende Frischwasserberohrungskonzept (Ersteller Berliner Wasserbetriebe(BWB), Stand Juni 2015) und die Generelle Planung Regenwasser (Ersteller BWB, Stand Oktober/November2015) für das Gesamtareal (1 bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Ver- und Entsorgungsgebiete. Für die Schmutzwasserentsorgung liegt eine Generelle Planung Schmutzwasser für eine Schwerkraft-/ Freigefälleentwässerung (Ersteller BWB, Stand August 2015) für das Gesamtareal (1. bis 4. BA) sowie der unmittelbar angrenzenden Entsorgungsgebiete vor. Im Hinblick auf eine Nutzung von vorhandener und geplanter Infrastruktursammelkanäle sowie im Hinblick auf eine mögliche mögliche Erweiterung der Schmutzwasseranlagen mit ergänzenden innovativen Elementen (z. B. dezentrale Schmutzwasserbehandlungsanlagen, Abwasserwärmerückgewinnung, usw.) wird derzeit von den BWB alternativ der Einsatz einer Unterdruckentwässerung für die Urban Tech Republic geprüft. Mit Fortschreibung der generellen Planung Unterdruckentwässerung wird feststehen, ob die Schmutzwasserentsorgung der Urban Tech Republic über eine reine Schwerkraft-/Freigefälleentwässerung eine Unterdruckentwässerung oder eine Mischform für die Planungsleistungen herangezogen wird. Somit ist es erforderlich, die Eignung der Bewerber hinsichtlich aller vorgenannten Planungsalternativen abzufragen.
Identifikatur intern: 5.1.3.4.1.7.1.3

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammer des Landes Berlin

6. Riżultati

6.1. ID tal-lott tar-riżultati: LOT-0001

6.1.2. Informazzjoni dwar ir-rebbieħa

Rebbieħ:

Isem uffiċjali: igr AG

Sottokuntratturi tar-rebbieħ:

Isem uffiċjali: AQUANET TXL GbR

Offerta:

Identifikatur tal-offerta: 1

Identifikatur tal-lott jew tal-grupp ta' lottijiet: LOT-0001

L-offerta għet ikklassifikata: iva

Klassifikazzjoni fil-lista tar-rebbieha: 1

Informazzjoni dwar il-kuntratt:

Identifikatur tal-kuntratt: 5.1.3.4.1.10.1

Data li fiha ntgħazel ir-rebbieh: 06/04/2017

Data tal-konkluzzjoni tal-kuntratt: 18/04/2017

7. Modifika

7.1. Modifika

Identifikatur tal-avviż ta' qabel ta' hruġ ta' kuntratt: 137202-2016

Identifikatur tal-kuntratt modifikat: CON-0001

Raġuni għall-modifika: Htieġa għal xogħlijiet, servizzi jew provvisti addizzjonali mill-kuntrattur oriġinali.

Deskrizzjoni: NT34 - Bauzeitliches Verk.-konzept Austausch TWL GG-Brücke

7.1.1. Bidla

Deskrizzjoni tal-modifiki: Die ARGE TXL ist verantwortlich für den Austausch und Neubau von Trinkwasserleitungen der Berliner Was- serbetriebe (BWB) im Rahmen des Projekts "Urban Tech Republic". Dies umfasst den Austausch und Neubau von Trinkwasserleitungen vom Bereich des Knotenpunkts Vorfahrt Flughafen Tegel – A111/Saatwinkler Damm bis nördlich der General-Ganeval-Brücke sowie die Neuverlegung einer Trinkwasserleitung im Verlauf der nördlichen Fahrbahn des Kurt-Schumacher-Damms zwischen Kapweg und der AS Kurt-Schumacher-Platz der Autobahn A111. Der bisher angenommene Bedarf an Schleppkurvennachweisen hat sich aufgrund veränderter Randbedingungen der Trinkwasserplanung um 4 weitere Nachweise und einem entsprechenden Verkehrskonzeptplan erhöht.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Tegel Projekt GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: SteuerNr:3055551769

Indirizz postali: Tegel Projekt GmbH Urban Tech Republic, Gebäude V Am Flughafen 1

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 13405

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: IGECON Project GmbH

Email: vergabestelle@igecon.de

Telefown: 03063926519

Indirizz tal-internet: <https://tegelprojekt.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: IGECON Project GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: HRB:26881

Dipartiment: technisches Vergabemanagement

Indirizz postali: Am Studio 3

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 12489
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: technisches Vergabemanagement
Email: vergabestelle@igecon.de
Telefown: 03063926519
Indirizz tal-internet: <http://igecon.de/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Berlin
Numru tar-reġistrazzjoni: t:03090138316
Dipartiment: Geschäftsstelle
Indirizz postali: Vergabekammer des Landes Berlin Martin-Luther-Str. 105
Belt: Berlin
Kodiċi postali: 10825
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Rechtsbehelfs-/Nachprüfungs-/Schlichtungsverfahren
Email: vergabekammer@senweb.berlin.de
Telefown: +49 3090138316
Fax: +49 3090137613
Indirizz tal-internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0005

Isem uffiċjali: igr AG
Numru tar-reġistrazzjoni: HRB 32959
Indirizz postali: Luitpoldstr. 60 a
Belt: Rockenhausen
Kodiċi postali: 67806
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Donnersbergkreis (DEB3D)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Tatjana Kuhn
Email: info@igr.de
Telefown: 0496361 919-0
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Offerent
Rebbieh ta' dawn il-lottijiet: LOT-0001

8.1. ORG-0006

Isem uffiċjali: AQUANET TXL GbR
Numru tar-reġistrazzjoni: HRB215395
Indirizz postali: Georgenstraße 35
Belt: Berlin
Kodiċi postali: 10117
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Dirk Pritsch

Email: pritsch@aquanet.berlin
Telefown: 04915122263909
Indirizz tal-internet: <https://aquanet.berlin/de>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
Sottokuntrattur

8.1. ORG-0000

Isem uffiċjali: Publications Office of the European Union
Numru tar-reġistrazzjoni: PUBL
Belt: Luxembourg
Kodiċi postali: 2417
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)
Pajjiż: Il-Lussemburgu
Email: ted@publications.europa.eu
Telefown: +352 29291
Indirizz tal-internet: <https://op.europa.eu>
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 13555bdd-4f61-4245-81af-ac833ee7695f - 01
Tip ta' formola: Modifika fil-kuntratt
Tip ta' avviż: Avviż tal-modifika fil-kuntratt
Sottotip tal-avviż: 38
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 14/07/2025 06:13:42 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-Punent, GMT
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 461124-2025
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 133/2025
Data tal-pubblikazzjoni: 15/07/2025